



**Euroopan unionin  
neuvosto**

Bryssel, 24. lokakuuta 2022  
(OR. en)

13665/22  
PV CONS 58  
AGRI 548  
PECHE 403

**EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**  
**EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO**  
**(maatalous ja kalastus)**  
17. lokakuuta 2022

## SISÄLTÖ

### Sivu

1.	Esityslistan hyväksyminen .....	3
2.	A-kohtien hyväksyminen.....	3
	a) Muiden kuin lainsäädäntöasioiden luettelo	
	b) Lainsäädäntöasioiden luettelo	

### Muut kuin lainsäädäntöasiat

#### KALASTUS

3.	Neuvoston asetus Itämeren kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2023 .....	4
4.	ICCAT:n vuosikokous (14.–21. marraskuuta 2022) .....	4

#### MAATALOUS

5.	Markkinatilanne erityisesti Ukrainaan kohdistetun hyökkäyksen jälkeen .....	4
6.	Kauppaan liittyvät maatalouskysymykset .....	4

### Muut asiat

7.	a) Kukonpoikasten järjestelmällisen tappamisen EU:n laajuinen kieltäminen .....	5
	b) Kasvinsuojelu- ja eläinlääkintäohjelmien yhteisrahoitusvelvoitteiden käsittely tutkimalla täytäntöönpanon parannusvaihtoehtoja komission ja jäsenvaltioiden strategisen keskustelun pohjalta .....	5
	c) Visegrad-ryhmän maatalousministerien sekä Bulgarian, Kroatian, Romanian ja Slovenian yhteinen julkilausuma hiiliviljelyä koskeviin EU:n aloitteisiin liittyvistä jäsenvaltioiden haasteista ja mahdollisuuksista .....	6
	d) Ukrainasta peräisin oleva luonnonmukainen valkuaisrehu .....	6
	e) Jäsenvaltioiden kanssa tehtävän tiiviin yhteistyön merkitys metsien tilan seurantaan koskevia strategisia suunnitelmia koskevan EU:n kehityksen valmistelussa .....	6
	f) RENURE-lannoitteiden käytön edistäminen osana kiertotaloutta .....	7

	LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat .....	8
--	---	---

\*\*\*

## 1. Esityslistan hyväksyminen

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 13308/1/22 REV 1 olevan esityslistan.


## 2. A-kohtien hyväksyminen

### a) Muiden kuin lainsäädäntöasioiden luettelo 13310/22

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 13310/22 luetellut A-kohdat, mukaan lukien hyväksyttäviksi esitetyt COR- ja REV-asiakirjat.


### b) Lainsäädäntöasioiden luettelo (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely) 13311/22

## Työllisyys ja sosiaalipolitiikka

1. **Direktiivi julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien johtokunnan jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamisesta ja siihen liittyvistä toimenpiteistä**  13153/1/22 REV 1  
+ ADD 1 REV 1  
10521/22 + ADD 1  
+ ADD 1 COR 2  
SOC  
*Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannan ja neuvoston perustelujen hyväksyminen*  
hyväksytty Coreper I:ssä 12.10.2022

Neuvosto hyväksyi ensimmäisen käsittelyn kantansa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 5 kohdan mukaisesti sekä neuvoston perustelut. Puola, Ruotsi ja Unkari äänestivät vastaan, ja Latvia, Slovakia, Tšekin tasavalta ja Viro pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 157 artiklan 3 kohta). Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

## Liikenne


2. **Asetus väliaikaisesta poikkeuksesta lähtö- ja saapumisaikoja koskevista vaatimuksista**  13532/22  
*Säädöksen hyväksyminen* PE-CONS 47/22  
*Päätös poiketa kansallisten parlamenttien asemasta EU:ssa* AVIATION  
*tehdyn pöytäkirjan (N:o 1) 4 artiklassa määrätystä kahdeksan*  
*viikon määräajasta*  
hyväksytty Coreper I:ssä 12.10.2022

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla (oikeusperusta: SEUT 100 artiklan 2 kohta).

Neuvosto päätti poiketa kansallisten parlamenttien asemasta tehdyn pöytäkirjan N:o 1 4 artiklassa määrätystä kahdeksan viikon määräajasta.

## Muut kuin lainsäädäntöasiat

### KALASTUS

3. Neuvoston asetus Itämeren kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2023 (\*) 13353/22  
(Komission ehdottama oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 3 kohta) 11877/22 + ADD 1  
*Poliittinen yhteisymmärrys*
4. ICCAT:n vuosikokous (14.–21. marraskuuta 2022) 12238/22  
*Keskustelu*

### MAATALOUS

5. Markkinatilanne erityisesti Ukrainaan kohdistetun hyökkäyksen jälkeen 13176/2/22 REV 2  
*Komission ja jäsenvaltioiden tiedotusasia* 13467/22  
*Keskustelu*
6. Kauppaan liittyvät maatalouskysymykset 13077/22  
*Komission tiedotusasia*  
*Keskustelu*

## Muut asiat

7. a) **Kukonpoikasten järjestelmällisen tappamisen EU:n laajuinen kieltäminen** ☐ 13317/22  
*Ranskan ja Saksan valtuuskuntien tiedotusasia Belgian, Irlannin, Itävallan, Kyproksen, Luxemburgin, Portugalin, Ranskan, Saksan ja Suomen valtuuskuntien puolesta*

Neuvosto pani merkille Ranskan ja Saksan valtuuskuntien Belgian, Irlannin, Itävallan, Kyproksen, Luxemburgin, Portugalin, Ranskan, Saksan ja Suomen valtuuskuntien puolesta antamat tiedot urospuolisten untuvikkojen tappamisesta (asiak. 13317/22). Neuvosto pani myös merkille useiden valtuuskuntien ja komission esittämät huomautukset.

- b) **Kasvinsuojelu- ja eläinlääkintäohjelmien yhteisrahoitusvelvoitteiden käsittely tutkimalla täytäntöönpanon parannusvaihtoehtoja komission ja jäsenvaltioiden strategisen keskustelun pohjalta** ☐ 13491/1/22 REV 1  
*Itävallan ja Unkarin valtuuskuntien tiedotusasia Alankomaiden, Belgian, Bulgarian, Espanjan, Irlannin, Italian, Kreikan, Kroatian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Maltaan, Portugalin, Puolan, Ranskan, Romanian, Slovakian, Slovenian, Suomen ja Viron valtuuskuntien tuella*

Neuvosto pani merkille Itävallan ja Unkarin valtuuskuntien Alankomaiden, Belgian, Bulgarian, Espanjan, Irlannin, Italian, Kreikan, Kroatian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Maltaan, Portugalin, Puolan, Ranskan, Romanian, Slovakian, Slovenian, Suomen ja Viron tuella antamat tiedot kasvinsuojelu- ja eläinlääkintäohjelmien yhteisrahoitusvelvoitteiden käsittelystä tutkimalla täytäntöönpanon parannusvaihtoehtoja komission ja jäsenvaltioiden strategisen keskustelun pohjalta (asiak. 13491/1/22 REV 1).

Neuvosto pani myös merkille useiden valtuuskuntien ja komission esittämät huomautukset.

- c) **Visegrad-ryhmän maatalousministerien sekä Bulgarian, Kroatian, Romanian ja Slovenian yhteinen julkilausuma hiiviljelyä koskeviin EU:n aloitteisiin liittyvistä jäsenvaltioiden haasteista ja mahdollisuuksista** 13405/22  
*Slovakian valtuuskunnan tiedotusasia Bulgarian, Kroatian, Puolan, Romanian, Slovakian, Slovenian ja Unkarin valtuuskuntien puolesta*

Neuvosto pani merkille Slovakian valtuuskunnan antamat tiedot Visegrad-ryhmän maatalousministerien sekä Bulgarian, Kroatian, Romanian ja Slovenian yhteisestä julkilausumasta hiiviljelyä koskeviin EU:n aloitteisiin liittyvistä jäsenvaltioiden haasteista ja mahdollisuuksista.

Neuvosto pani myös merkille valtuuskuntien ja komission asiaa koskevat huomautukset.

- d) Ukrainasta peräisin oleva luonnonmukainen valkuaisrehu 13506/22  
*Liettuan valtuuskunnan tiedotusasia*

- e) **Jäsenvaltioiden kanssa tehtävän tiiviin yhteistyön merkitys metsien tilan seurantaan koskevia strategisia suunnitelmia koskevan EU:n kehyksen valmistelussa** 13495/22  
*Itävallan ja Suomen valtuuskuntien tiedotusasia Bulgarian, Irlannin, Itävallan, Kreikan, Kroatian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Portugalin, Puolan, Ranskan, Romanian, Ruotsin, Saksan, Slovakian, Slovenian, Suomen, Unkarin ja Viron valtuuskuntien puolesta*

Neuvosto pani merkille Suomen ja Itävallan valtuuskuntien Bulgarian, Irlannin, Itävallan, Kreikan, Kroatian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Portugalin, Puolan, Ranskan, Romanian, Ruotsin, Saksan, Slovakian, Slovenian, Suomen, Unkarin ja Viron puolesta antamat tiedot. Neuvosto pani myös merkille edellä mainittujen valtuuskuntien Suomen ja Itävallan tueksi esittämät huomautukset sekä komission huomautukset.

f) **RENURE-lannoitteiden käytön edistäminen osana kiertotaloutta**

13473/1/22 REV 1

*Belgian valtuuskunnan tiedotusasia Alankomaiden, Espanjan, Portugalin ja Unkarin valtuuskuntien tuella*

Neuvosto pani merkille Belgian valtuuskunnan antamat tiedot RENURE-lannoitteiden käytön edistämisestä osana kiertotaloutta.

Neuvosto pani myös merkille komission ja valtuuskuntien reaktiot.

- 
- ① Ensimmäinen käsittely
  - C Komission ehdotukseen perustuva kohta
  - (\*) Kohta, josta voidaan pyytää äänestystä.
  - 2 Puheenjohtajan ehdottama julkinen keskustelu (neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohta)
-

Lausumat asiakirjassa 13311/22 olevaan lainsäädäntöasioita koskevaan A-kohtaan

A-kohtaan 1:

**Direktiivi julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien johtokunnan jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamisesta ja siihen liittyvistä toimenpiteistä**

*Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannan ja neuvoston perustelujen hyväksyminen*

**BULGARIAN LAUSUMA**

”Bulgarian tasavalta pitää erittäin tärkeänä ihmisoikeuksien edistämistä ja suojelua. Maa on sitoutunut ja aikoo edelleen sitoutua ihmisoikeuksien edistämiseen.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevassa Euroopan neuvoston yleissopimuksessa (Istanbulin yleissopimus) edistetään sukupuolen (engl. ”gender”) käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslain pääperiaatteiden kanssa. Lisäksi perustuslakituomioistuimien selvensi edelleen vuonna 2021, että perustuslaissa käytettyä käsitettä ”sukupuoli” (engl. ”sex”) voidaan kansallisen oikeusjärjestyksen yhteydessä tulkita ainoastaan sen biologisessa merkityksessä (miehet ja naiset).

Asian tärkeyden vuoksi Bulgarian tasavalta ei vastusta pörssi-yhtiöiden hallintoelinten jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamista ja siihen liittyviä toimenpiteitä koskevan direktiiviehdotuksen hyväksymistä. Kuitenkin edellä mainittujen perustuslakituomioistuimien tuomioiden mukaisesti **Bulgarian tasavalta ilmoittaa ymmärtävänsä direktiivissä ilmaisuun ”sukupuoli” (engl. ”gender”) tehdyt viittaukset yksinomaan biologisessa merkityksessä.**”

**SAKSAN LAUSUMA**

”Saksan liittotasavalta tulkitsee direktiiviä siten, että Saksan nykyinen oikeudellinen tilanne kuuluu soveltamatta jättämistä koskevien lausekkeiden soveltamisalaan. Näin ollen direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä koskeva vaatimus ei koske Saksaa soveltamatta jättämistä koskeviin lausekkeisiin vedottaessa.”

## UNKARIN LAUSUMA

”Unkari pitää erittäin tärkeinä aloitteita, joilla edistetään miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia ja yhdenvertaista kohtelua, ja sen vuoksi kannatamme yleisesti ottaen ehdotetun direktiivin tavoitetta lisätä naisten osallistumista päätöksentekoon kaikilla tasoilla, myös talousalalla. Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Näistä syistä Unkari tulkitsee englanninkielisen ilmauksen ”gender equality” tarkoittavan naisten ja miesten tasa-arvoa ja ilmauksen ”gender balance” tarkoittavan miesten ja naisten välistä jakaumaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 3 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 artiklan ja 157 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Edellä esitetyn perusteella Unkari tulkitsee myös muiden ilmausten, jotka sisältävät termin ”gender”, viittaavan sukupuoleen (engl. ”sex”) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 10 artiklan, 19 artiklan 1 kohdan sekä 157 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti.

Unkari toteaa lisäksi, että direktiivissä mainittua komission tiedonantoa ”Tasa-arvon unioni: sukupuolten tasa-arvostrategia 2020–2025” tulkittaessa olisi otettava asianmukaisesti huomioon kunkin jäsenvaltion kansallinen toimivalta ja erityisolosuhteet.

Lisäksi Unkari katsoo, että ehdotuksen lopullisessa tekstissä ei oteta huomioon sitä, että jäsenvaltioiden tilanteet ovat hyvin erilaisia siltä osin kuin on kyse naisten osuudesta kyseisten yhtiöiden hallintoelimissä. Tästä syystä jäsenvaltioille olisi sallittava hyvin eritasoinen edistyminen ehdotuksen aikataulun puitteissa. Katsomme, että edistymisaste olisi pitänyt ottaa paremmin huomioon soveltamatta jättämistä koskevan lausekkeen soveltamisessa.

Unkari katsoo, että lainsäätäjien välillä saavutettu lopullinen yhteisymmärrys toteutuu liiaksi soveltamatta jättämistä koskevan lausekkeen kustannuksella. Tekstissä ei ole säilytetty soveltamatta jättämistä koskevan lausekkeen keskeisiä osia. Muutettuine määräaikoineen lauseke on myös menettänyt merkityksensä. Seuraamuksilla puututaan liiaksi kansalliseen lainsäädäntöön ja heikennetään siten jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeutta ja joustovaraa. 5 artiklan nykyisessä sanamuodossa asetetaan myös tavoitteiden saavuttamista koskeva sitova oikeudellinen velvoite. Lopullisessa yhteisymmärryksessä ei myöskään ole puututtu tyydyttävällä tavalla toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteisiin liittyviin huolenaiheisiin eikä tarpeeseen ottaa asianmukaisesti huomioon EU:n jäsenvaltioiden erilaiset yhtiö- ja yhteisöläainsäädännöt. Näin ollen Unkari ei voi tukea tämän direktiivin hyväksymistä.”

## PUOLAN LAUSUMA

”Naisten ja miesten tasa-arvo on kirjattu perusoikeutena Euroopan unionin perussopimukseen. Puolan kansallinen oikeusjärjestys takaa naisten ja miesten tasa-arvon kansainvälisesti velvoittavien ihmisoikeusvälineiden sekä Euroopan unionin perusarvojen ja -periaatteiden mukaisesti. Näistä syistä Puola tulkitsee englanninkielisen ilmauksen ”gender equality” tarkoittavan naisten ja miesten tasa-arvoa ja ilmauksen ”gender balance” tarkoittavan miesten ja naisten välistä jakaumaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 3 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 artiklan ja 157 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Edellä esitetyn perusteella Puola tulkitsee myös muiden ilmausten, jotka sisältävät termin ”gender”, viittaavan sukupuoleen (engl. ”sex”) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 10 artiklan, 19 artiklan 1 kohdan sekä 157 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti.”